



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 24. novembar 2014. god.  
Br. ref.: RK733/14

## REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

slučaju br. KI117/14

Podnosilac

**Kurtesh Halimi**

**Ocena ustavnost presude Ac. br. 543/2013  
Apelacionog suda Kosova od 16. maja 2014. godine**

**USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO**

u sastavu:

Enver Hasani, predsednik  
Ivan Čukalović, zamenik predsednika  
Robert Carolan, sudija  
Altay Suroy, sudija  
Almiro Rodrigues, sudija  
Snezhana Botusharova, sudija  
Kadri Kryeziu, sudija i  
Arta Rama-Hajrizi, sudija

### **Podnosilac zahteva**

1. Podnosilac zahteva je g. Kurtesh Halimi iz sela Dobrotin, opština Podujevo (u daljem tekstu: podnosilac zahteva).

## **Osporena odluka**

2. Podnosilac zahteva osporava presudu Ac. br. 543/2013 Apelacionog suda Republike Kosovo od 16. maja 2014. godine, koja mu je uručena 2. jula 2014. godine.

## **Predmetna stvar**

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti presude Ac. br. 543/2013 Apelacionog suda Kosova od 16. maja 2014. godine, kojom su mu, prema tvrdnjama podnosioca, *“uskraćene pogodnosti koje proizilaze iz prava na penziju”*.

## **Pravni osnov**

4. Zahtev je zasnovan na članu 113.7 Ustava Republike Kosovo, članu 49. Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo br. 03/L-121 (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 56 Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik).

## **Postupak pred Ustavnim sudom**

5. Dana 9. jula 2014. godine, podnosilac je podneo zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
6. Dana 6. avgusta 2014. godine, predsednik Suda je odlukom br. GJR. KI117/14, imenovao sudiju Ivana Čukalovića za sudiju izvestioca. Istog dana, predsednik je odlukom br. KSH. KI117/14, imenovao Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Snezhana Botusharova i Arta Rama-Hajrizi.
7. Dana 25. avgusta 2014. godine, Sud je obavestio podnosioca o registraciji zahteva i dostavio kopiju zahteva Apelacionom sudu.
8. Dana 5. novembra 2014. godine, nakon razmatranja izveštaja sudije izvestioca Ivana Čukalovića, Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Altay Suroy (predsedavajući), Snezhana Botusharova i Arta Rama-Hajrizi, je iznelo Sudu u punom sastavu preporuku o neprihvatljivosti zahteva.

## **Pregled činjenica**

9. Dana 12. novembra 2012. godine, Opštinski sud u Podujevu je presudom C. br. 443/10, delimično usvojio tužbeni zahtev podnosioca.

*“[...] U stavu II izreke, obavezna je tužena opština Podujevo - Direkcija za obrazovanje, da tužiocu plati u ime dva lična dohotka za jubilarnu nagradu iznos od 567,22 € i u ime dve otpremnine iznos od 567,22 €, ukupno 1.134.44 €, sa zakonskom kamatom u visini od 3.5% godišnje, počev od dana 12.11.2012. godine kada je doneta presuda do konačne isplate, kao i u ime troškova postupka iznos od 98 €, u roku od 15 dana od dana prijema ove presude pod pretnjom prinudnog zakonskog izvršenja”*.

*U stavu III izreke, odbija se tužbeni zahtev tužioca o presuđenom iznosu i to na ime otpremnine jednog ličnog dohotka za odlazak u penziju, u iznosu od 283.61 € [...]”.*

10. Neodređenog dana, opština Podujevo je uložila žalbu Apelacionom sudu Kosova na presudu C. br. 443/10 Opštinskog suda u Podujevu.
11. Dana 16. maja 2014. godine, Apelacioni sud Kosova u Prištini je presudom Ac. br. 543/2013 usvojio kao osnovanu žalbu opštine Podujevo preinačio i presudu Opštinskog suda u Podujevu, C. br. 443/10 od 12.11.2012. godine, tako što:

*ODBIJA se u celosti kao neosnovan tužbeni zahtev tužioca Kurtesha Halimija iz Podujeva kojim je tražio da se obaveže tužena opština Podujevo – Direkcija za obrazovanje da tužiocu plati u ime jubilarnih nagrada iznos od 567,27 € i u ime dve otpremnice iznos od 567,22 €, tj. ukupan iznos od 1.134.44 €, sa zakonskom kamatom od 3.5 % godišnje, počev od 12.11.2012. god., kada je doneta presuda pa do konačne isplate, kao i u ime troškova postupka iznos od 98 €, u roku od 15 dana od dana prijema ove presude pod pretnjom zakonskog izvršenja.*

### **Navodi podnosioca**

12. Podnosilac zahteva ne navodi koji su članovi Ustava Kosova povređeni ovom presudom, ali navodi sledeće:

*“Nije ispoštovan kolektivni ugovor koji je potpisao predstavnik Vlade Kosova. Opština Priština isplaćuje navedene nagrade bez tužbi, dok opština Podujevo to ne radi”.*

13. Podnosilac zahteva od Ustavnog suda zahteva sledeće:

*“Želim da mi se isplati otpremnina, jer sam dosta radio i koliko toliko doprineo u podizanju svesti u obrazovanju na Kosovu. Zaslužio sam bolji tretman nakon mog rada u obrazovanju”.*

### **Preliminarna ocena prihvatljivosti zahteva**

14. Sud primećuje da, kako bi bio u stanju da reši zahtev podnosioca zahteva, prvo treba da ispita da li je podnosilac zahteva ispunio uslove prihvatljivosti koji su utvrđeni Ustavom i dodatno obrazloženi Zakonom i Poslovníkom.

15. U tom smislu, Sud se poziva na član 113.7 Ustava koji propisuje:

*“Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom”.*

16. Član 48. Zakona propisuje:

*„Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori”.*

17. Pored toga, Sud se poziva na pravilo 36 (2) b) Poslovnika, koje propisuje:

*„(2) Sud odbacuje zahtev kao očigledno neosnovan kada zaključi:*

*...*

*b) da iznete činjenice ni na koji način ne opravdavaju tvrdnju o kršenju ustavnih prava“.*

18. Razmatrajući navode podnosioca zahteva u vezi neispunjenja kolektivnog ugovora i zahteva za isplatu jubilarne nagrade, Ustavni sud naglašava da nije redovni sud gde se razmatraju odluke donete od strane redovnih sudova. Dužnost redovnih sudova je da tumače i primenjuju relevantna pravila procesnog i materijalnog prava (vidi, *mutatis mutandis*, *Garcia Ruiz protiv Španije* [VV], br. 30544/96, stav 28, Evropski sud za ljudska prava [ESLJP] 1999-1).

19. Presuda Apelacionog suda Kosova Ac. br. 543/2013 od 16. maja 2014. godine, u svom obrazloženju detaljno obrazlaže i daje odgovor na sve tvrdnje podnosioca zahteva u njegovoj tužbenom zahtevu, kao i razloge primene odgovarajućih pravila procesnog i materijalnog prava uz obrazloženje:

*“Obzirom da je tužilac stekao pravo na staračku penziju od 01.04.2009. god., u vreme kada je na snazi bila Uredba o penzijama na Kosovu, u kojoj se nijednim članom ne propisuje plaćanje otpremnine za odlazak u penziju, u članu 35. iste Uredbe se propisuje da ova Uredba skida sa snage svaku odredbu zakona na snazi koja je u suprotnosti na njim.“*

20. Podnosilac zahteva nije podneo neki dokaz *prima facie* kojim bi ukazao na povredu njegovih ustavnih prava (vidi, *Vanek protiv Republike Slovačke*, odluka ESLJP o prihvatljivosti zahteva br. 53363/99 od 31. maja 2005. godine). Podnosilac zahteva ne navodi koji su članovi Ustava povređeni i na koji način potkrepljuju njegov zahtev, kao što se propisuje u članu 113.7 Ustava i članu 48. Zakona.

21. Podnosilac zahteva tvrdi da su povređena njegova prava pogrešnim utvrđivanjem činjenica i pogrešnom primenom zakona od strane redovnih sudova, a pritom nije na jasan način pokazao kako su navedene odluke povredile njegova ustavna prava.

22. Sud je u nastavku naglasio da sama činjenica da podnosilac zahteva nije zadovoljan ishodom slučaja, ne može da mu da za pravo da pokrene argumentovan zahtev o povredi Ustava (vidi, *mutatis mutandis*, presuda ESLJP, zahtev br. 5503/02, *Mezotur-Tiszazugi Tarsulat protiv Mađarske*, presuda od 26. jula 2005. godine).

23. U ovom slučaju, podnosiocu zahteva je pružena prilika da predstavi svoj slučaj i ospori tumačenje zakona za koje smatra da je pogrešno protumačeno pred Apelacionim sudom Kosova u Prištini. Nakon razmatranja postupka u celini,

Ustavni sud nije utvrdio da su relevantni postupci, na bilo koji način bili nepravilni ili proizvoljni (vidi, *mutatis mutandis*, *Shub protiv Litvanije*, odluka ESLJP o prihvatljivosti zahteva br. 17064/ 06 od 30. juna 2009. godine).

24. Konačno, uslovi prihvatljivosti nisu ispunjeni u ovom zahtevu. Podnosilac zahteva nije uspeo da predstavi i potkrepi dokazima da su mu osporenim odlukom, navodno, povredena ustavna prava i slobode.
25. Shodno tome, zahtev je očigledno neosnovan i treba da se odbaci kao neprihvatljiv u skladu sa pravilom 36 (2) b) Poslovnika.

### IZ TIH RAZLOGA

Ustavni sud, u skladu sa članom 113 stavom 7 Ustava, članovima 20 i 48 Zakona, i pravilom 36 (2) b) Poslovnika o radu, na sednici održanoj dana 5. novembra 2014. godine, jednoglasno

### ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI stranama ovu odluku;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u saglasnosti sa članom 20 stavom 4 Zakona; i
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah.

**Sudija izvestilac**

Ivan Čukalović



**Predsednik Ustavnog suda**

Prof. dr Enver Hasani